



Veranstalter:



Die Stadt Franzensbad
Zentrum der Westböhmisches Schriftsteller
Unter der Schirmherrschaft des Tschechischen
Zentrums des Internationalen PEN Klub

Facebook: [facebook.com/literarnifrantiskovylazne](https://www.facebook.com/literarnifrantiskovylazne)
Website: www.literarnifrantiskovylazne.cz

Literarisches

Franzensbad

4. 11. – 19. 11. 2016



Programm

Zeit	Ort	Titel	Untertitel	
4.11.2016 19:00	INGO Casino – Kursaal	Alte Garde mit neuem Antlitz	Feierliche Erröffnung des 19. Jahrgangs des Literarischen Franzensbads. Die Gründer des Literarischen Franzensbads – Miroslav Hupčych, Josef Kejha, Michael Pánková-Nováčková und Čekanová Margaret. Vorstellung des neuen Buchs von Alena Vávrová. Begleitet von Miroslav Kovařík und der Musikgruppe GOOD TIME	
			<i>Eintritt: 80,- CZK Vorverkauf: Tourist Information Centre</i>	
5.11.2016 15:00	Beginn am Museum	Poetisches Franzensbad	Spaziergang durch die literarische Geschichte des Weltkurortes.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	
5.11.2016 19:00	Monti	Unterwegs/ Cestou – Abend der tschechischen und deutschen Literatur	Schriftsteller aus Westböhmen und Ostbayern stellen ihr gemeinsames Buch (Cestou/Unterwegs) vor. Jiří Morkes begleitet mit klassischer Gitarre.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	
6.11.2016 9:00	Sadová kavárna	Lauf mit einem Buch / Die Franzensbader Meile	„Lauf mit einem Buch“ in die Bücherei für Zugreisende. Lauf für eine breite Öffentlichkeit. Unter Begleitung großer literarischer Persönlichkeiten.	
			<i>Teilnahmegebühr freiwillig, Anschließend Lesung aus dem Buch Emil 00:10 Läufer – Eintritt freiwillig</i>	
anschließend	Sadová kavárna	Pavel Kosatík liest aus dem Buch „Emil der Läufer 00:10“	Emil Zátopek (1922 - 2000) war ein tschechischer Leichtathlet. Der Langstreckenläufer und Olympiasieger war mehrfacher Weltrekordler und Volksheld in der Tschechoslowakei.	
			<i>Lesung aus dem Buch Emil 00:10 Läufer – Eintritt freiwillig</i>	
6.11.2016 15:00	Beginn am Museum	Poetisches Franzensbad	Spaziergang durch die literarische Geschichte des Weltkurortes.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	
7.11.2016 18:30	Städtische Bibliothek	Jiří Žáček + VHRSTI	Dichter und Illustrator in der Bibliothek.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	
12.11.2016 19:00	Städtisches Theater Boženy Němcové	Macha Mai	Multimediale Veranstaltung der Studenten des Gymnasiums Cheb unter Leitung von Professor Alexej Kokorev.	
			Ehrung der Sieger des Wettbewerbs in Literatur und bildenden Kunst für Schulen	
			<i>Eintritt: 80,- CZK Vorverkauf: Tourist Information Centre</i>	
15.11.2016 19:00	ZUS Jary Cimrmana	Čepelky, Miloňky a Pepsonky	Poetischer Abend mit Miloň Čepelka –Gründer des Theaters Jara Cimrman, Josef Pepson-Snětívý	
			<i>Eintritt: 80,- CZK Vorverkauf: Tourist Information Centre</i>	
18.11.2016 16:30	Städtisches Museum	Deutsche Lyrik mit den tschechischen Augen oder Wie man das Unübersetzbare übersetzt	Dichter, Übersetzer, Hochschulprofessor und Sieger des Wettbewerbs Literarisches Franzensbads von 2001 Radek Malý zeigt, dass das Lyrikübersetzen ein Abenteuer und Vergnügen sein kann.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	
18.11.2016 19:00	Städtisches Theater Boženy Němcové	Together	Feierlicher Abschluss des 19. Jahrgangs des Literarischen Franzensbad - eine deutsch-tschechische Lesung der Autoren Rainer König und Josef Formánek Begleitet von TITUS, deutsch-tschechische Multi-Genre-Gruppe aus München. Ehrengäste: Vladimír Páral, Jiří Dědeček – Vorsitzender des PEN Clubs in Tschechien	
			<i>Eintritt: 80,- CZK Vorverkauf: Tourist Information Centre</i>	
19.11.2016	Bahnhof Cheb/Eger	Happening Zug Schriftsteller und Musiker Lesung im Zug von Eger nach Hof und zurück	Unter der Schirmherrschaft von Vladimír Páral. <i>RESERVIERUNG ERFORDERLICH! Mehr Informationen unter Facebook.com/literarnifrantiskovylazne oder alenkavavrova@tiscali.cz</i>	
4.11.– 19.11. 2016	INGO Casino – Kursaal	3x Karel	Begleitende Ausstellung der Wettbewerbsbeiträge und ein wenig der Geschichte LFL.	
			<i>Eintritt: FREI</i>	

Medienpartner



Partneři



Stadtbibliothek Franzensbad | Museum Franzensbad
MKS - städtische Kulturzentrum Franzensbad

Sponsoren



Minipension Lohengrin | Military Spa-Behandlung Kiew | Restaurant Fischerbastei - Eva Pešlova | Restaurant Red Baron - Adela Kocábová
DUO RECHTZEITIG | Petr Chlumsky | Pizzeria Pinocchio